

(RO) (BE) (ET) (LV) (LT)

ACCU-CHEK® Safe-T-Pro Uno

Dispozitiv de înțepare de unică folosință, steril

Sterilno ubojdajo устройство за ползване от един човек

05888662, 06539971

(RO) Instrucțiuni de utilizare

Citiți aceste instrucțiuni de utilizare înainte de a recolta sânge cu acest dispozitiv de înțepare de unică folosință, steri.

Utilizarea prevăzută

Dispozitivul de înțepare Accu-Chek Safe-T-Pro Uno se utilizează pentru recoltarea de sânge capilar.

Dispozitivul de înțepare este un dispozitiv auxiliar pentru determinarea parametrilor de diagnostic din sânge, de exemplu a glicemiei.

El este destinat utilizării de către personalul medical de specialitate.

Dispozitivul de înțepare poate fi folosit pentru recoltarea de sânge capilar de la adulți, adolescenți, copii și nou-născuți.

Contraindicații

Dispozitivul de înțepare trebuie utilizat numai pentru a obține sânge capilar în cazul copiilor de la 1 an, adolescenților și adulților, sângele trebuie recoltat din vârful degetului. În cazul copiilor de sub 1 an și și nou-născuților, sângele trebuie recoltat din călcâi.

În general, se poate recolta sânge din orice deget. Așuarea degete pot fi neprofitabile dacă, de exemplu, este prezentă o infecție a pielii sau unghișii.

Informații generale de siguranță

Instrucțiunile de utilizare conțin avertismente și măsuri de precauție.

Un **AVERTISMENT** indică un risc grav previzibil.

O **MĂSURĂ DE PRECAUȚIE** descrie o măsură pe care trebuie să o luați pentru a preveni siguranță și eficace a produsului sau pentru a evita deteriorarea produsului.

AVERTISMENT

Risc de sufocare

Acest produs conține părți de mici dimensiuni care pot fi înghițite. Păstrați părțile de mici dimensiuni într-un loc înlocosibil copiilor mici și a persoanelor care le-ar putea înghiți.

Dacă dispozitivul de înțepare a căzut pe jos sau a fost expus la alte stresuri mecanice, verificați nu nu prezintă semne de deteriorare, de exemplu să fi fost rănit. Nu utilizați dispozitivul de înțepare dacă prezintă semne de deteriorare.

Descrierea dispozitivului

Vezi fig. **1**.

- Buton de declanșare
- Carcasă
- Capac de sterilitate a acului

Cu urmare a adăminii presetate de 1,5 mm, se pot recolta volume de sânge în scopul diagnosticării.

Acul siliconat, tăiat oblic, cu diametru mic (Ø 0,36 mm, 28 G) face ca recoltarea sângelui să se facă practic fără durere.

Dispozitivul de înțepare este exclusiv pentru unică folosință.

Preațierea recoltării sângelui

▲ MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Un loc de înțepare lasat necurățat poate duce la apariția unei infecții. Înainte de a recolta sânge, curățați locul de înțepare.

Copii mai mici de 1 an și nou-născuți

▲ AVERTISMENT

Risc de vătămare

Nu utilizați dispozitivul de înțepare pentru a recolta sânge din vârful degetului la copii mai mici de 1 an și nou-născuți pentru că acesta poate răni degetul.

Utilizați dispozitivul de înțepare pentru a recolta sânge numai din călcâiul copililor mai mici de 1 an și nou-născuților.

La copii care sunt mai mici de 1 an și nou-născuți, sângele capilar trebuie recoltat din călcâi. Sângele trebuie recoltat numai din zonele laterale ale tăpții piciorului (vezi suprafețele negre din fig. **2**). Înțepătura trebuie făcută perpendicular față de talpa piciorului (vezi săgețile din imaginea mărită). Copilul trebuie ținut la recoltarea sângelui, astfel încât piciorul să stea perpendicular în jos. Un loc deea înțepat nu trebuie înțepat încă o dată.

Pentru a îmbunătăți circulația sângelui în călcâi, îi puteți încălzi cu griji înainte de recoltarea sângelui și să-l încălzați de exemplu, într-un șosor umezit, cald, cu o temperatură de maxim 42 °C.

Splăiați călcâiul copilului cu apă caldă și săpun, clătiți-l bine și lăsați-l să se usuce complet. Dezinfecțiați călcâiul cu un tampon cu alcool. Lăsați-l apoi să se usuce complet.

Copii de la 1 an, adolescenți și adulți

Recoltați sânge capilar din părțile laterale ale vârfului degetului, deoarece durerea se simte mai puțin în aceste locuri (vezi suprafețele negre din fig. **2**). Onșare deget este adecvat pentru înțepare.

Splăiați mâinile pacientului cu apă caldă și săpun, clătiți-le bine și lăsați-le să se usuce complet. Făcând atenție, se evită murdărirea locului de înțepare și se stimulează circulația sângelui. Dacă utilizați suplimentar un tampon cu alcool, degetul trebuie, de asemenea, lăsat să se usuce complet.

Recoltarea sângelui

▲ AVERTISMENT

Risc de infecție

Un dispozitiv de înțepare fără capac de sterilitate nu mai este steri. Nu utilizați dispozitivul de înțepare dacă capacul de sterilitate lipsește.

▲ MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Dacă termenul de valabilitate al dispozitivului de înțepare a expirat, există risc de infecție.

Utilizați numai dispozitive de înțepare ale căror termene de valabilitate nu au expirat. Termenul de valabilitate este imprimat pe ambalaj, lângă simbolul **1**.

- Rotiți capacul de sterilitate cu un efort de rotație și apoi trageți-l (vezi fig. **1**).

- Țineți dispozitivul de înțepare între degetul arătător, degetul mijlociu și degetul mare (vezi fig. **1**).

- Așezați dispozitivul de înțepare în mod ferm pe locul de înțepare dorit.
- Apăsăți complet butonul de declanșare cu degetul mare (vezi fig. **1**).
- Îndepărtați dispozitivul de înțepare de la locul de înțepare.
- Așteptați până când apare o picătură de sânge din locul de înțepare.
- Stimulați formarea unei picături suficiente de mare și sânge prin netezirea degetului cu apăsare ușoară în direcția vârfului degetului, respectiv apășând ușor pe călcâi.

Pentru anumite teste de diagnostic, vârful degetului/călcâiul nu trebuie netezit sau arăsat, deoarece acest lucru poate duce la rezultate incorecte ale testului.

▲ AVERTISMENT

Risc de infecție

În cazul rănii, acul nu este tras înapoi în dispozitivul de înțepare după recoltarea sângelui.

Verificați ca acul să nu iasă din capac după recoltarea sângelui. Eliminați dispozitivul de înțepare cu acul leșit din capac ca pe un material infecțios, conform reglementărilor valabile în instituția dumneavoastră.

Condiții de funcționare

Utilizați dispozitivul de înțepare în următoarele condiții de funcționare: Interval de temperatură: între +5 și +45 °C

Intervalul valorilor relative de umiditate: între 5 și 90 %

Păstrarea dispozitivului de înțepare

Nu păstrați dispozitivul de înțepare la temperaturi extreme, de exemplu într-un autovehicul cu temperatură ridicată. Acesta poate afecta funcționarea dispozitivului de înțepare.

Eliminarea dispozitivului de înțepare

În timpul recoltării picăturii de sânge, dispozitivul de înțepare poate intra în contact cu sânge.

▲ MĂSURĂ DE PRECAUȚIE

Risc de infecție

Dacă dispozitivul de înțepare a intrat în contact cu sânge, acesta poate transmite infecți.

Eliminați dispozitivul de înțepare ca pe un material infecțios, conform reglementărilor valabile în instituția dumneavoastră.

Raportarea incidentelor grave

În cazul unui pacient/utilizator/terțe părți din Uniunea Europeană și din țările cu același regim de reglementare, dacă pe parcursul utilizării acestui dispozitiv sau ca rezultat al utilizării acestuia, se produce un incident grav, vă rugăm să îl raportați producătorului și autorității dumneavoastră responsabile.

Ultima actualizare

2021-01

Support client

România

Numărul 0800 080 228 (apel gratuit)

www.accu-chek.ro

(BE) Instrucciuни за употреба

Прочетеите тези инструкции за употреба преди да вземете кръв с това стерилно убождащо устройство за ползване от един човек.

Предвидено приложение

Убождащото устройство Accu-Chek Safe-T-Pro Uno е предназначено да се използва за вземане на капиларна кръв.

Убождащото устройство е помощно средство за определяне на диагностични параметри в кръвта, например кръвна захар. Целовите потребители са медицински специалисти. Убождащото устройство може да се използва за вземане на капиларна кръв от възрастни, юноши, деца и новородени.

Противопоказания

Убождащото устройство трябва да се използва само за вземане на капиларна кръв. При деца от 1 година, юноши и възрастни трябва да вземате кръв от върха на пръста. При деца под 1 година и новородени трябва да вземте кръв от гърнето.

По принцип можете да вземте кръв от всеки пръст. Възможно е някои от пръстите да не е подходящ за вземане на кръв, напр. поради наличие на инфекции на кожата или на нокъти.

Обща информация за безопасност

Инструкцие за употреба съдържат предупреждения и предпазни мерки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕМожете да предвидим сериозна опасност.

ПРЕДАПНА МЯРКА описва мярка, която трябва да предприемете, за да използвате продукта безопасно и ефективно или за да предотвратите повреда на продукта.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от zadушаване

Товаи продукт съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати. Съхранявайте малките части далече от малки деца и лица, които може да ги погълнат.

Ако убождащо устройство е било изпуснато или изложено на други механични натования, проверете го за пореди, например пукнатини. Ако убождащото устройство е повредено, не го използвайте.

Описание на издълмето

Виж фиг. **1**.

- Бутон за освобождаване
- Корпус
- Стерилна капачка на иглата

Благодарение на фабричната настройка на убождане 1,5 mm, могат да се получат различни обеми кръв.

Благодарение на силиконизираната игла, специално скошената игла и малкия диаметър на иглата (Ø 0,36 mm, 28 G), вземането на кръвни проби е на практика безболезнено.

Убождащото устройство е предназначено само за еднократна употреба.

Подготовка за вземане на кръв

▲ ПРЕДАПНА МЯРКА

Риск от инфекция

Место на убождане, което не е почиствено, може да доведе до инфекция.

Преди да вземете кръв, почистете мястото на убождане.

Деца под 1 година и новородени

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от изгаряване

Ако убождащото устройство се използва на върха на пръста при деца под 1 година и новородени, то може да нарани пръста. При деца под 1 година и новородени използвайте убождащото устройство само върху петата.

При деца под 1 година и при новородени, трябва да се взема капиларна кръв от петгата. Може да се взема кръв само от страничната област на петата (виж черните маркировки на фиг. **2**). Убождането трябва да е перпендикулярно на петата (виж стрелките е увеличено изображение). При вземане на кръв детето трябва да се държи така, че кракът му да е максимално изправен и да леда. Не бива да убождаме мякото, на което вече е имало убождане.

За да стимулирате притока на кръв в петата, преди вземането на кръв можете внимателно да я започните, като я увеете напр. в затоплена да максимум 42 °C (вж.охлажда).

Измийте петата на детето с топла вода и сапун, изплакнете ги добре и я подсушете напълно. Петата трябва да се дезинфекцира с кърпичка с алкохол. След това трябва напълно да се подсуши.

Деца от 1 година, юноши и възрастни

Трябва да вземате стерилна кръв странично от върха на пръста, тъй като убождането за болка на тези места е най-слабо (виж черните петета на фиг. **1**). Всеки пръст може да се използва за убождане.

Измийте ръцете на пациента с топла вода и сапун, изплакнете ги добре и ги подсушете напълно. Това гарантира, че мястото за убождане е чисто и увеличава притока на кръв. Ако използвате допълнително кърпички с алкохол, пръстът също трябва да се подсуши напълно.

Вземане на кръв

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Риск от инфекция

Убождащ устройство без стерилна капачка вече не е стерилно. Ако стерилната капачка липсва, не използвайте убождащото устройство.

▲ ПРЕДАПНА МЯРКА

Риск от инфекция

Използвайте само убождащи устройства, чиито срок на годност не е изтекъл. Срокът на годност е отпечатан до символа **4** върху опаковката.

- Завертете стерилната капачка на четири обороти и я издърпайте (виж фиг. **1**).

- Дръжте убождащото устройство между показалеца, средния пръст и палеца (виж фиг. **2**).

- Изчистете убождащото устройство напълно до мястото, което сте избрали за убождане.

- С помощта на палеца, натиснете бутона за освобождаване до край (виж фиг. **2**).

- Махнете убождащото устройство от мястото на убождане.

- Изчиствайте дланта от показалеца и средния пръст на убождане.

- Нево масажирате пръста в посока към върха на пръста или упражнете лек натиск върху петата, за да стимулирате образуването на достатъчно голяма капка кръв.

При някои диагностични изследвания върхът на пръста или петата не бива да се масажират или натиска силно, защото това може да доведе до неточни резултати.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В редки случаи иглата не се изтегля обратно в убождащото устройство, след като сте взели кръв.

Уверете се, че иглата не стъчи след като сте взели кръв. Извършете използването убождащо устройство със стърхащата игла като инфекциозен материал в съответствие с разпоредбите за изхвърляне в лечебното заведение.

Условия на работа

Използвайте убождащото устройство при следните условия на работа: Температурен диапазон: +5 до +45 °C

Диалож на относителна влажност: 5 до 90 %

Съхранение на убождащото устройство

Не съхранявайте убождащото устройство при екстремни температури, например в горещ автомобил. Това може да увреди работата на убождащото устройство.

Изхвърляне на убождащото устройство

При вземане на капка кръв, убождащото устройство може да влезе в контакт с кръвта.

▲ ПРЕДАПНА МЯРКА

Риск от инфекция

Ако убождащо устройсто е влязло в контакт с кръвта, то може да пренесе инфекция.

Извършете използването убождащо устройство като инфекциозен материал в съответствие с разпоредбите за изхвърляне в лечебното заведение.

Съобщаване на сериозни инциденти

За нашенит/потребител/трета страна в Европейския съюз и в страни с идентичен регулаторен режим: ако по време на използването на това изделие или в резултат на неговото използване е възникнал сериозен инцидент, молк, докладвайте го на производителите и на Вашия национален орган.

Последно актуализирано

2021-01

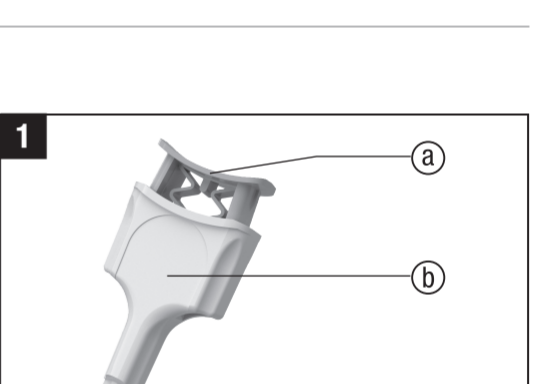
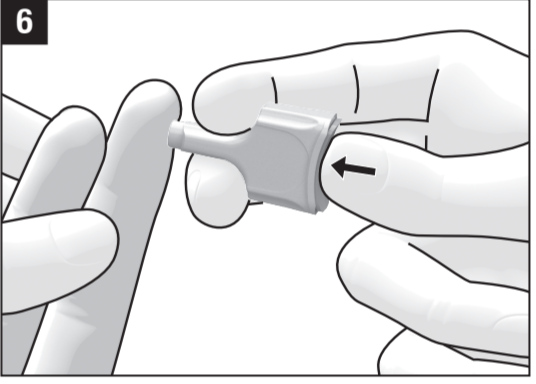
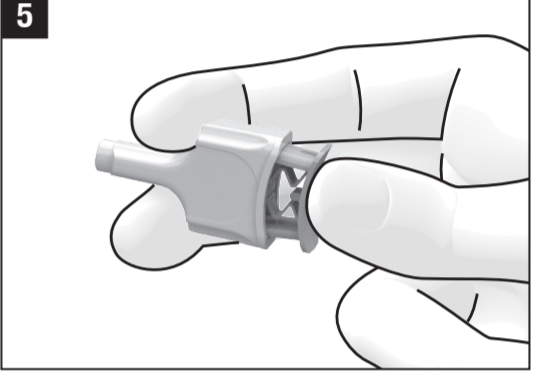
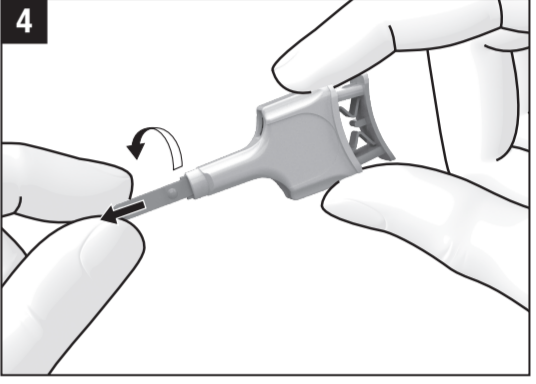
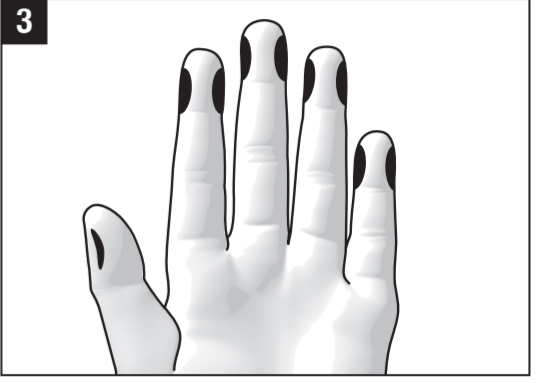
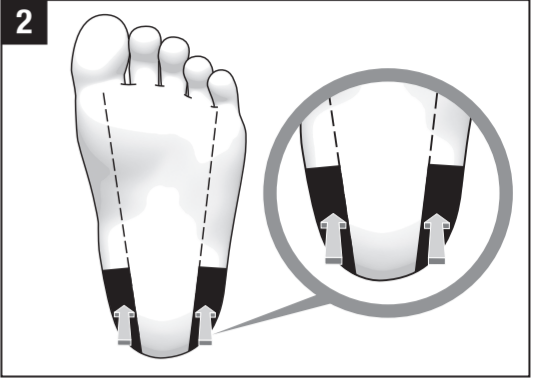
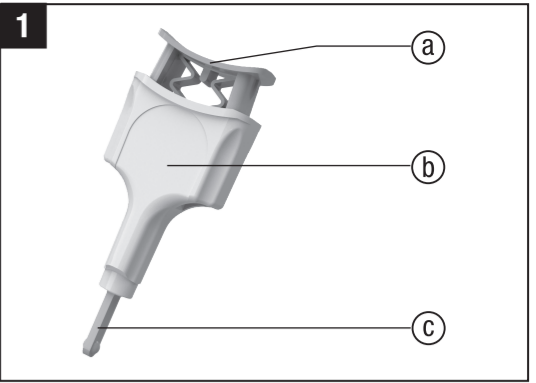
Център за поддръжка на клиентта

България

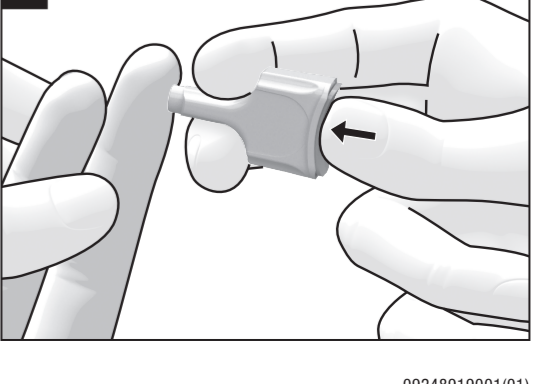
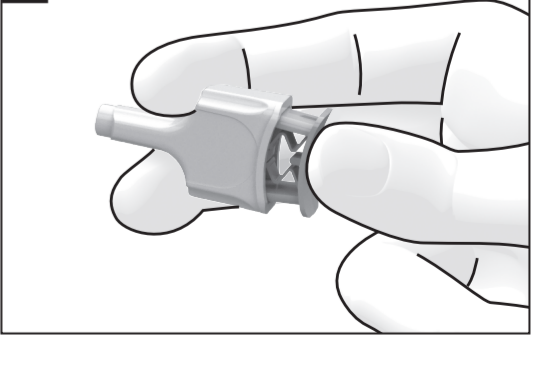
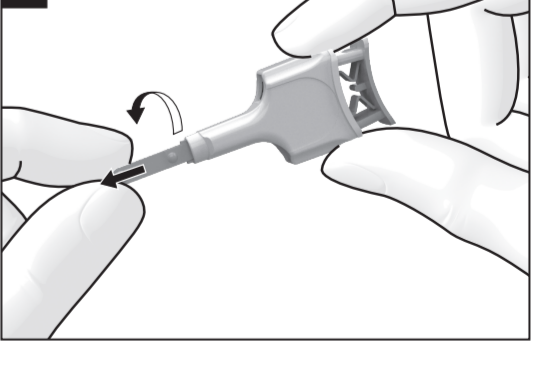
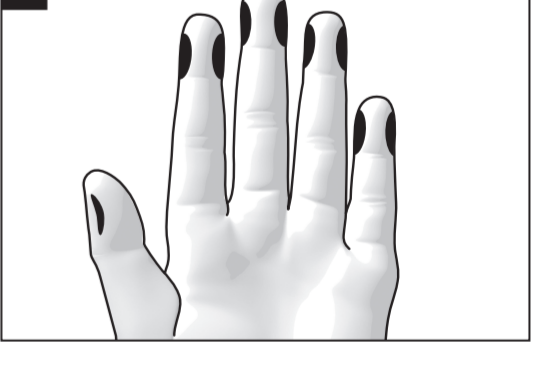
Център за помощ и обслужване на клиент: тел. 02/974 89 44

www.mviva.com

	Consultati instructiunile de utilizare sau instructiunile electronice de utilizare / Консултирайте се с инструкциите за употреба или с електронните инструкции за употреба
	Atentie, respectati indicatiile de siguranta din instructiunile de utilizare ale acestui produs / Внимание, следвайте указанията за безопасност, посочени в инструкцията за употреба на този продукт.
	A se folosi până în data de / Срок на годност до
STERILE	Sterilizat prin iradiere / Стерилизирано чрез радиация
	De unică folosință / Не употребявайте повторно
	Data de fabricație / Дата на производство
MD	Dispozitiv medical / Медицинско изделие
	Producător / Производител
UDI	Identificator unic al unui dispozitiv / Уникален идентификатор на изделията
REF	Număr artical / Каталоген номер
LOT	Număr lot / Партиден номер
	Respecta dispozitiile legislatiei UE aplicabile / Съответства на разпоредбите на приложимото законодателство на ЕС



	Vaade kasutusjuhendit või elektroonilist kasutusjuhendit / Skatiet lietošanas pamācību vai elektronisko lietošanas pamācību / Зърте наудожимо тaisykye ара зърте електронное наудожимо тaisykye
	Tähelepanu! Tutvuge tootega kaasasolevate kasutusjuhendite tootud ohutusnõuetega. / Uzmanību, iepazīties ar izstrādājuma lietošanas pamācību sniegtos drošības norādījumiem. / Demelio, vykdykite šio produkto naudojimo taisyklėse aprašytus saugaus naudojimo nurodymus.
	Kasutada enne / Излетейте їзд / Наудейт їзд
STERILE	Steriliziert durch kiirstrahlung / Sterilisiert, izmantot aptaršanu / Sterilizovano žvintan
	Anult ihekordseks kasutamiseks / Paradzite tikai vienreizējai lietošanai / Pakarotinaš naudoti
	Valmistamine kuuplev / Izgatavotais datums / Pagaminimo data
MD	Medicīnaisade / Medicīnas ierice / Medicinos priemonė



(BE) 0123

ACCU-CHEK and SAFE-T-PRO are trademarks of Roche.

© 2021 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH

Sandhofer Strasse 116

68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

(BE) 0123

ACCU-CHEK and SAFE-T-PRO are trademarks of Roche.

© 2021 Roche Diabetes Care

Roche Diabetes Care GmbH

Sandhofer Strasse 116

68305 Mannheim, Germany

www.accu-chek.com

Bandroji saugos informacija

Naudojimo taisyklėse yra šis įspėjimas ir išsargumo priemonės: